

LE DIVORCE EN FRANCE II. NOUVELLE LOI SUR LE DIVORCE. EFFETS (1185)
Curso para traductores de idioma francés, conducido por la Trad. Públ. Eleonora Fernández.

Fechas: jueves 18, 25 de noviembre y 2 de diciembre.

Horario: de 18.30 a 20.30.

Lugar: sede de Avda. Callao.

Arancel: \$90.

Cierre de Inscripción: 15/11/2010

I ENCUENTRO INTERDISCIPLINARIO PARA TRADUCTORES NOVELES DEL CTPCBA
Actividad para traductores de todos los idiomas, organizada por la Comisión de Traductores Noveles

Fecha: sábado 20 de noviembre.

Horario: de 9.00 a 18.00.

Lugar: sede de Avda. Corrientes.

Arancel: \$50.

Cierre de Inscripción: 18/11/2010

ESPAÑOL: SEMINARIOS DE ACTUALIZACIÓN. CONCORDANCIA, ACENTUACIÓN, DIPTONGO, HIATO (1180)

Curso para traductores de todos los idiomas, conducido por las Traductoras Públicas Estela Lalanne, Alejandra Karmanian y María Ester Capurro.

Fecha: lunes 29 de noviembre.

Horario: de 18.00 a 21.00.

Lugar: sede de Avda. Callao.

Arancel: \$70.

Cierre de Inscripción: 25/11/2010

TECNOLOGÍA Y NORMATIVA ESPAÑOLA: HERRAMIENTAS CLAVE PARA EL TRADUCTOR CORRECTOR ACTUAL (1107) - OPCIÓN TARDE

Curso teórico-práctico para traductores de todos los idiomas, conducido por los Traductores Públicos María Cielo Pipet y Damián Santilli.

Fechas: martes 30 de noviembre y 7 de diciembre.

Horario: de 14.00 a 17.00.

Lugar: sede de Avda. Corrientes.

Arancel: \$100.

Cierre de Inscripción: 26/11/2010

DICIEMBRE 2010

RECURSOS TECNOLÓGICOS PARA TRADUCTORES. UNA NUBE DE POSIBILIDADES. OPCIÓN MATUTINA (1105)

Curso teórico-práctico para traductores de todos los idiomas, conducido por el Trad. Públ. Damián Santilli.

Fechas: jueves 2, 9 y 16 de diciembre.

Horario: de 10.00 a 13.00.

Lugar: sede de Avda. Corrientes.

Arancel: \$120.

Cierre de Inscripción: 30/11/2010

PRIMERA JORNADA DE LA COMISIÓN DE INTERPRETACIÓN (1200)

Actividad para traductores de todos los idiomas

Fecha: Viernes 3 de diciembre

Horario: de 18.00 a 21.00

Lugar: Auditorio Tanoue (Sede de Av. Corrientes 1834. C.A.B.A.)

Arancel: \$ 20

Cierre de inscripción: 02/12/2010

CURSOS A DISTANCIA

HERRAMIENTAS INFORMÁTICAS PARA TRADUCTORES

(E-LEARNING) (1149)

Conducido por el Prof. Antonio Martín (España).

Fecha: jueves 18 de noviembre.

Horario: de 10.00 a 14.00.

Arancel: \$210.

Biblioteca Bartolomé Mitre

Nueva herramienta destinada a los matriculados

Servicio de Actualización e Investigación Jurídica en línea

Estimados colegas:

Los matriculados del CTPCBA ya pueden utilizar el Servicio de Actualización e Investigación Jurídica en línea de la editorial Abeledo Perrot, una herramienta de información y acceso a documentación jurídica. Este servicio se brinda en forma gratuita y presencial en la Biblioteca del Colegio y en la Sala de Soporte Informático.

Mediante el mismo se puede acceder a la base de datos de Doctrina, Jurisprudencia y Legislación interrelacionada de nuestro país.

Dicho Servicio contiene las Publicaciones: Jurisprudencia Argentina, Legislación Argentina (incluye normas Nacionales y Provinciales), Doctrina y Jurisprudencia de publicaciones periódicas (provenientes de las publicaciones Jurisprudencia Argentina, Laboral y Seguridad Social, Revista de Derecho Comercial, Revista de Derecho Administrativo, Revista de Derecho de Familia y Revista de Derecho Penal y Procesal Penal, Revista de Derecho Ambiental, Bases de Datos de Tribunales Nacionales y Provinciales no publicadas en nuestras publicaciones antes mencionadas.

También se puede acceder a la Biblioteca virtual, con 160 volúmenes seleccionados a texto completo, que abarcan todos los fueros, con el respaldo de las editoriales Abeledo Perrot y Depalma. Dicha colección se incrementa mensualmente; actualmente contiene 12.000 artículos doctrinarios, publicados tanto en Jurisprudencia Argentina como en las diferentes revistas temáticas de la Editorial Abeledo Perrot.

A través de este nuevo servicio en línea, se puede acceder al texto de la Constitución Nacional y a todos los códigos nacionales, de fondo y de procedimiento, actualizados e interrelacionados con jurisprudencia y doctrina, así como a los textos completos de las constituciones provinciales y los códigos de procedimiento provinciales con sus leyes complementarias.

Para mayor información consultar en:

Biblioteca Bartolomé Mitre

Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires

Av. Corrientes 1834, Sub. - C1025 AAC Buenos Aires - Argentina

Tel. /Fax: (54 11) 4373-7173 y sus líneas rotativas

biblioteca@traductores.org.ar - www.traductores.org.ar